

U Z N E S E N I E

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Petra Szaba a sudcov JUDr. Štefana Michálika a JUDr. Petra Hatalu v trestnej veci zadržanej osoby **Š. P.** v konaní o návrhu Krajskej prokurátorky v Bratislave na vzatie do predbežnej väzby, prerokoval na neverejnom zasadnutí 26. januára 2017 v Bratislave sťažnosť **Š. P.** proti uzneseniu Krajského súdu v Bratislave z 10. januára 2017 sp. zn. 1Ntc/1/2017, a takto

r o z h o d o l :

Podľa § 193 ods. 1 písm. c/ Trestného poriadku sťažnosť zadržanej osoby **Š. P. sa z a m i e t a.**

O d ô v o d n e n i e

Sudca Krajského súdu v Bratislave na základe návrhu prokurátorky Krajskej prokuratúry v Bratislave z 10. januára 2017 sp. zn. KPtm 4/17/1100-11 napadnutým uznesením z 10. januára 2017 podľa § 15 odsek 2 zákona číslo 154/2010 Z. z. o európskom zatýkacom rozkaze v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o európskom zatýkacom rozkaze) vzal zadržanú osobu **Š. P.**, občana Slovenskej republiky, do predbežnej väzby s tým, že väzba začína plynúť dňom 8. januára 2017 o 15.00 hod. a bude vykonávaná v Ústave na výkon väzby Bratislava.

Proti tomuto uzneseniu ihneď po jeho vyhlásení podal po porade s obhajkyňou **Š. P.** sťažnosť do zápisnice o svojom výsluchu (č.l. 32), ktorú odôvodnil prostredníctvom svojej obhajkyne podaním došlým súdu prvého stupňa 17. januára 2017. V jej dôvodoch uviedol, že trestných činov uvedených v európskom zatýkacom rozkaze

sa nedopustil. Riadne preberá poštu a žiadne písomnosti zo strany orgánov činných v trestnom konaní Rakúskej republiky mu neboli doručované. Po kontaktovaní kriminálnou políciou sa dobrovoľne dostavil na predpísaný úkon, nemá dôvod vyhýbať sa. Tvrdenia uvedené v európskom zatýkacom rozkaze vzbudzujú značné pochybnosti. Na jednej strane sa v ňom uvádza, že mal spáchať 12 trestných činov nezákonného obchodovania s narkotikami, ktoré mal 15-krát distribuovať. Nesúhlasí s tvrdením prokurátorky, že si zdroj obživy zadovažuje trestnou činnosťou - krádežami a predajom drog, trestné stíhanie, ktoré sa v návrhu spomína je za skutok z roku 2014. Dôvody na jeho väzbu nie sú, a preto navrhol napadnuté uznesenie zrušiť a prepustiť ho na slobodu.

Najvyšší súd Slovenskej republiky na základe včas podanej sťažnosti zadržanej osoby preskúmal podľa § 192 odsek 1 Trestného poriadku správnosť výrokov napadnutého uznesenia, proti ktorým bola sťažnosť podaná, ako aj konanie predchádzajúce týmto výrokom a zistil, že sťažnosť síce podala oprávnená osoba v zákonom stanovenej lehote, avšak sťažnosť nie je dôvodná.

Z predložených spisových materiálov (formulára A kópie európskeho zatýkacieho rozkazu) vyplýva, že Štátne zastupiteľstvo pri Krajskom súde Eisenstadt, Rakúska republika, vydalo 20. decembra 2016 pod sp. zn. 13 St 90/16t európsky zatýkací rozkaz na štátneho občana Slovenskej republiky Š. P., za účelom jeho vydania na trestné stíhanie do Rakúska pre 12 trestných činov nezákonného obchodovania s narkotikami a psychotropnými látkami podľa § 28a SMG a § 64 StGB, ktorej trestnej činnosti sa mal dopustiť na skutkovom základe uvedenom v priloženom formulári európskeho zatýkacieho rozkazu.

Podľa popisu skutku vo faxovej kópii formulára európskeho zatýkacieho rozkazu u zadržanej osoby Š. P. ide o taký trestný čin, ktorý predpokladá § 4 odseku 3 a kategória v odseku 4 písm. e/, pričom orgánom štátu pôvodu sa deklaruje, že ide o trestný čin za ktorý možno uložiť trest odňatia slobody s hornou hranicou trestnej sadzby až 10 rokov. V takých prípadoch vykonávajúci justičný orgán neskúma, či ide o čin trestný podľa práva vykonávajúceho štátu.

Š. P. bol zadržaný v mieste svojho trvalého bydliska v B. 8. januára 2017 o 15.00 hod. príslušníkmi polície Okresného riaditeľstva PZ Bratislava V,

odboru pátrania a kriminalisticko-technických činností (č.l. 4). Následne prokurátorka Krajskej prokuratúry v Bratislave podala 10. januára 2017 o 10.40 hod. na príslušnom krajskom súde návrh na jeho vzatie do predbežnej väzby. Na podklade tohto návrhu sudca krajského súdu po predchádzajúcom výsluchu menovaného (č.l. 30-32) rozhodol vo veci napadnutým uznesením.

Podľa § 13 odsek 1 zákona o európskom zatýkacom rozkaze príslušníci Policajného zboru zadržia osobu, ktorej prítomnosť bola zistená na území Slovenskej republiky a na ktorú bol vydaný európsky zatýkací rozkaz alebo vyhotovený záznam podľa § 3 písmeno l/ a jej zadržaniu nebráni prekážka podľa § 12. Príslušníci Policajného zboru oboznámia zadržanú osobu s dôvodmi jej zadržania a poučia ju o jej právach podľa § 14. O zadržaní osoby informujú bezodkladne prokurátora príslušného podľa § 11 odsek 1. Prokurátor o zadržaní vyžiadanej osoby na území Slovenskej republiky informuje bezodkladne justičný orgán štátu pôvodu.

Podľa § 11 odsek 1 veta prvá zákona o európskom zatýkacom rozkaze, na začatie konania o európskom zatýkacom rozkaze je príslušná krajská prokuratúra, v ktorej obvode bola vyžiadaná osoba zadržaná alebo jej bola inak obmedzená osobná sloboda.

Podľa § 13 odsek 2 citovaného zákona ak prokurátor do 48 hodín a pri trestných činoch terorizmu do 96 hodín od zadržania neprepustí zadržanú osobu, podá v tejto lehote súdu návrh na jej vzatie do predbežnej alebo vydávacej väzby, ku ktorému pripojí európsky zatýkací rozkaz, alebo ak ten nie je k dispozícii, záznam; záznam má do doručenia európskeho zatýkacieho rozkazu rovnaké účinky ako európsky zatýkací rozkaz. Ak prokurátor osobu prepustí, informuje o tom útvar SIRENE; ak tento útvar nie je príslušný konať, postúpi informáciu útvaru INTERPOL.

Podľa § 15 odsek 1 vyššie citovaného zákona účelom predbežnej väzby je zabezpečiť prítomnosť zadržanej osoby na území Slovenskej republiky tak, aby nedošlo k zmareniu účelu konania o európskom zatýkacom rozkaze, pokiaľ orgán štátu pôvodu, ktorý má záujem na jej vydaní, nepredloží originál európskeho zatýkacieho rozkazu s prekladom do štátneho jazyka, ak sa preklad vyžaduje.

Podľa § 15 odsek 2 citovaného zákona sudca krajského súdu je povinný do 48 hodín od prevzatia zadržanej osoby a od doručenia návrhu prokurátora na vzatie do predbežnej väzby túto osobu vypočúť a rozhodnúť o jej vzatí do predbežnej väzby, alebo ju prepustiť na slobodu. Dôvodmi väzby podľa všeobecného predpisu o trestnom konaní nie je viazaný. Ak sudca rozhodne, že sa zadržaná osoba ponecháva na slobode, súčasne môže rozhodnúť o uložení primeraných opatrení alebo obmedzení na zabránenie, aby nedošlo k zmareniu účelu tohto konania podľa všeobecného predpisu o trestnom konaní, ktorý sa použije primerane. Ak v čase rozhodovania o predbežnej väzbe nie je k dispozícii európsky zatýkací rozkaz, sudca krajského súdu rozhoduje na návrh prokurátora, ku ktorému je pripojený záznam podľa § 3 písmeno l/ zákona o európskom zatýkacom rozkaze.

Podľa § 15 odsek 3 citovaného zákona na konanie je príslušný krajský súd, ktorému prokurátor príslušný podľa § 11 predložil návrh na rozhodnutie o predbežnej väzbe.

V posudzovanom prípade Najvyšší súd Slovenskej republiky zistil, že krajský súd pri svojom rozhodovaní o návrhu prokurátorky na vzatie zadržanej osoby do predbežnej väzby postupoval v súlade so zákonom. Rozhodnutie krajského súdu je vecne správne a vo svojom rozhodnutí uviedol, prečo považoval návrh prokurátorky za dôvodný. So závermi krajského súdu sa senát najvyššieho súdu stotožňuje a v ďalšom na ne odkazuje. Námietky zadržanej osoby uvedené pri jej osobnom výsluchu, ako aj námietky uvedené v sťažnosti, sú v tomto štádiu konania irelevantné. Účelom predbežnej väzby, ako už bolo vyššie citované v ustanovení § 15 odsek 1, je totiž zabezpečiť prítomnosť zadržanej osoby na území Slovenskej republiky, pokiaľ orgán štátu pôvodu, ktorý má záujem na jej vydaní, nepredloží originál európskeho zatýkacieho rozkazu s prekladom do štátneho jazyka, ak sa preklad vyžaduje.

Okrem splnenia formálnych podmienok predbežnej väzby je v posudzovanej veci splnená aj materiálna podmienka spočívajúca v existencii konkrétnych skutočností, z ktorých vyplýva dôvodná obava zo zmarenia účelu konania o európskom zatýkacom rozkaze v prípade, že by sa toto viedlo voči zadržanej osobe na slobode.

Okolnosti odôvodňujúce hrozbu zmarenia účelu konania sú vecou individuálneho posúdenia zo strany konajúcich orgánov vzhľadom na okolnosti prípadu a osobných pomerov zadržanej osoby. Tieto okolnosti môžu byť zistené nielen v rámci výsluchu zadržanej osoby,

ale môžu vyplývať už z obsahu predloženého spisového materiálu. Nevyhnutnosť zabezpečenia prítomnosti zadržanej osoby na území Slovenskej republiky je daná najmä charakterom trestnej činnosti, z ktorej je obvinený, ako aj osobnými pomermi.

Z vyššie uvedeného vyplýva, že Najvyšší súd Slovenskej republiky nezistil žiadny dôvod na prípadnú zmenu napadnutého uznesenia, a preto sťažnosť Š. P. podľa § 193 ods. 1 písm. c/ Trestného poriadku ako nedôvodnú zamietol.

P o u č e n i e : Proti tomuto uzneseniu sťažnosť nie je prípustná.

V Bratislave 26. januára 2017

JUDr. Peter Szabo, v. r.
predseda senátu

Za správnosť vyhotovenia: Mgr. Gabriela Protušová